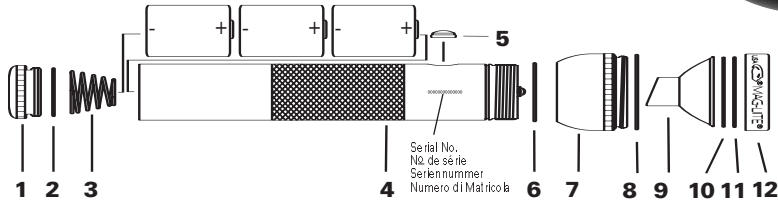


**MAG-LITE®**  
A Work Of Art That Works®



- |   |  |   |  |   |  |  |
|---|--|---|--|---|--|--|
| <b>1</b> Tail cap<br>Capuchon à vis<br>Endkappe<br>Tappo posteriore   | <b>3</b> Battery spring*<br>Ressort pour pile*<br>Batteriefeder*<br>Molla della batteria*                                  | Assemblaggio del<br>fusto/interruttore<br>LED**           | <b>5</b> Switch seal<br>Joint commutateur<br>Schalterdichtung<br>Proteggi interruttore | <b>7</b> Head<br>Tête<br>Kopf<br>Testa  | <b>9</b> Reflector<br>Réflecteur<br>Reflektor<br>Riflettore          | Joint, anneau avant<br>O-ring, Vorderkappe<br>Guarnizione frontale |
| <b>2</b> O-ring, tail cap<br>Joint, capuchon à vis<br>O-ring, Endkappe<br>Guarnizione del tappo<br>posteriore | <b>4</b> Barrel/LED Switch<br>Assembly**<br>Cylindre/Appareillage de<br>commande LED**<br>Trommel/LED-<br>Schaltergruppe** | <b>6</b> O-ring, barrel<br>Joint, tube<br>O-ring, Gehäuse | <b>8</b> O-ring, head<br>Joint, tête<br>O-ring, Kopf<br>Guarnizione della              | <b>10</b> Clear lens<br>Lentille incolore<br>Klare Linse<br>Lente trasparente | <b>12</b> Face cap<br>Anneau avant<br>Vorderkappe<br>Anello frontale |  |

\*Item 3 inserts into item 1 \*La pièce 3 doit être insérée dans la pièce 1  
\*Die Batteriefeder 3 in die Endkappe 1 stecken \*Inserire il pezzo 3 nel pezzo 1

\*\*Do not disassemble. \*\*Ne pas désassembler. \*\*Nicht entfernen. \*\*Non smontare.

Thank you for purchasing a Mag-Lite® flashlight product. To register your new Mag@ flashlight visit our website at [www.maglite.com](http://www.maglite.com), from our home page just go to "Register Your Flashlight". To view the entire product line click on "The Maglite® flashlight". Please review all the information contained in this pamphlet.

**OPERATION: Large end of battery spring must be snapped into tailcap. Always install batteries with the "+" end facing the head end of the flashlight and the "-" end facing the tailcap end of the flashlight.**

**Warning: batteries must be inserted correctly. Failure to do so could cause permanent damage to the LED module. Switch** - Push button switch, 3 position, on-off and signal. (Manual, momentary on-off). **Flood to Spot** - Rotate head of flashlight to adjust from a wide flood beam to an intense spotlight.

**TROUBLESHOOTING: 1. Flashlight failure** - Check the batteries. If they are exhausted, replace. **2. Flashlight does not turn on or stay on** - Check the tailcap. The metal surfaces contacting the barrel, tailcap and spring assembly should be shiny metal without obstruction between them. Any corrosion formed by a foreign substance should be carefully removed. **3.** If all of the above steps have been followed and the flashlight still does not perform properly, follow the steps in the **How and When to Make a Warranty Claim** section or see the customer service section at [www.maglite.com](http://www.maglite.com) or contact our Warranty/Repair facility: Tel: 01 (909) 947-1006, Fax 01 (909) 947-5041.

**INSPECTION AND MAINTENANCE:** For prolonged life and efficiency, it is necessary periodically to inspect and perform preventative maintenance on your flashlight as follows: **1. Inspection** - Any battery may leak caustic solutions or gases which can corrode the inside of your flashlight. You should remove the batteries at least once a month and visually inspect the inside of the flashlight for signs of corrosion. If corrosion is seen, follow the instructions in the **How and When to Make a Warranty Claim** section. **2. Separate Storage of Batteries** - If your flashlight is used infrequently, e.g., once a month or less, it is recommended to remove the batteries and store them separately. This helps guard against corrosion and may also prolong battery life. **3. Maintenance** - Place a small amount of petroleum jelly on all threads and rubber O-rings every six months.

Merci d'avoir acheté une lampe de poche Mag-Lite®. Pour faire enregistrer votre nouvelle lampe de poche Mag@ flashlight, allez à la page d'accueil de notre site web [www.maglite.com](http://www.maglite.com). Passez ensuite à « Register Your Flashlight » (« Faites enregistrer votre lampe de poche »). Pour afficher toute notre gamme de produits, cliquez sur « The Maglite® flashlight » (« La lampe de poche MagliteMD »). Veuillez lire ce dépliant au complet.

**MODE D' EMPLOI: Le bout large du ressort de la pile doit être inséré et fixé dans le capuchon d'assemblage. Toujours installer les piles avec le côté <-> vers la tête de la lampe torche et le côté <-> vers le capuchon à vis de la lampe torche. Avertissement : insérez les piles correctement sinon vous risquez de rendre le module LED hors d'usage. Poussez le bouton** - 3 positions : Marche, Arrêt et Signal. (Manuel, Marche-Arrêt momentané). **Éclairage ambiance à éclairage spot** - Tourner la tête de la torche afin de passer d'un faisceau ambiance grand diamètre à un faisceau spot concentré.

**DÉPANNAGE: 1. Dysfonctionnement de la torche** : Vérifiez les piles. Si

elles sont usées, remplacez-les. **2. La torche ne s'allume pas ou ne reste pas allumée** - Vérifier le capuchon à vis. Les surfaces métalliques du tube interne, du capuchon à vis et du ressort doivent être propres et inobstruées. Toute corrosion créée par un corps étranger doit être nettoyée. **3.** Si, après ces vérifications, la lampe torche ne fonctionne toujours pas correctement, suivre les **Instructions Pour Faire Une Réclamation Sous Garantie** ou consultez la section « Service après-vente » à l'adresse suivante : [www.maglite.com](http://www.maglite.com) ou contactez le service Garantie/Réparation: Tel. 01 (909) 947-1006, FAX 01 (909) 947-5041.

**EXAMEN ET ENTRETIEN:** Afin d'augmenter l'efficacité et la durée de vie de la lampe torche, celle-ci doit être régulièrement examinée et les opérations d'entretien préventif suivantes doivent être effectuées: **1. Examen** - En cas de fuite des piles, les solutions ou gaz caustiques risquent de corroder l'intérieur de votre lampe torche. Enlever les piles de la lampe torche au moins une fois par mois et chercher le moindre signe de corrosion à l'intérieur du tube. En cas de corrosion, suivre les **Instructions Pour Faire une Réclamation Sous Garantie**. **2. Rangement des piles à part** - En cas d'utilisation peu fréquente de la lampe torche (une fois par mois ou moins), il est recommandé d'enlever les piles et de les ranger séparément. Cela permet d'éviter tout risque de corrosion et peut également augmenter la durée des piles. **3. Entretien** - Enduire de vaseline les pas de vis et les joints tous les six mois.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines Lampenprodukts von Mag-Lite®. Besuchen Sie zum Registrieren Ihrer Mag@-Taschenlampe unsere Website unter [www.maglite.com](http://www.maglite.com). Dort klicken Sie auf den Link „Register Your Flashlight“. Um sich unser Gesamtangebot anzusehen, klicken Sie auf „The Maglite® flashlight“. Lesen Sie bitte alle Informationen in diesem Heftchen.

**BETRIEB: Größere Seite der Kontaktfeder muß in die Verschlusskappe einrasten. Batterien immer mit dem "+" Ende gegen den Taschenlampenkopf gerichtet und dem "-" Ende gegen die Endkappe gerichtet, installieren. Warnung: Die Batterien müssen korrekt eingesetzt werden. Andernfalls kann es zu dauerhaften Schäden am LED-Modul kommen. Schalter** - die Schalttaste drücken. Sie hat 3 Positionen: Ein, Aus und Signal (für kurzzeitiges, manuelles Ein- und Ausschalten). **Umstellen von Punkt- auf Flutlichtstrahl** - Durch Drehen des Taschenlampenkopfes läßt sich die Taschenlampe von einem breiten Flutstrahl auf einen intensiven Punktstrahl umstellen.

**STÖRUNGSSUCHE: 1. Ausfall der Stablampe:** prüfen Sie die Batterien. Sind sie leer, bitte austauschen. **2. Taschenlampe läßt sich nicht andrehen bzw. bleibt nicht an** - Endkappe überprüfen. Die Metalloberflächen, die mit dem Gehäuse, der Endkappe und dem Federsatz Kontakt haben, müssen blank und ohne Behinderung sein. Eventuelle, durch einen Fremdkörper verursachte Korrosionsstellen sollten vorsichtig entfernt werden. **3.** Sollte die Taschenlampe trotz Befolgen aller vorgenannten Schritte immer noch nicht richtig funktionieren, verfahren Sie bitte nach dem Kapitel **Modalitäten der Geltendmachung eines Gewährleistungsanspruches**, Hinweise finden Sie auch im Abschnitt „Customer Service“ unter [www.maglite.com](http://www.maglite.com) oder nehmen Sie mit unserem Kundendienst wie folgt Kontakt auf: Tel. Nr. 01 (909) 947-1006 oder Telefax Nr. 01 (909) 947-5041.

**ÜBERPRÜFUNG UND WARTUNG:** Um eine Verlängerung der Lebensdauer sowie eine gesteigerte Leistungsfähigkeit zu erzielen, ist es notwendig, Ihre

Taschenlampe wie folgt regelmäßig zu überprüfen und vorbeugende Maßnahmen durchzuführen: **1. Überprüfung** - aus jeder Batterie können ätzende Lösungen oder Gase auslaufen, die zur Korrosion der Innenseite Ihrer Taschenlampe führen können. Die Batterien sollten mindestens einmal im Monat herausgenommen und die Innenseite Ihrer Taschenlampe visuell auf Korrosionserscheinungen überprüft werden. Wenn Korrosionsstellen entdeckt werden, sollten Sie nach dem Kapitel **Modalitäten der Geltendmachung eines Gewährleistungsanspruches** verfahren. **2. Getrennte Aufbewahrung der Batterien** - Wenn ihre Taschenlampe selten gebraucht wird, d.h. einmal im Monat oder seltener, wird empfohlen, die Batterien herauszunehmen und getrennt aufzubewahren. Diese Maßnahme dient zur Korrosionvorbeugung und evtl. auch zur Verlängerung der Lebensdauer der Batterien. **3. Wartung** - Alle sechs Monate sämtliche Gewinde und O-Ringe aus Gummi mit etwas Vaseline bestreichen.

Grazie di avere acquistato una lampada a torcia Mag-Lite®. Per registrare il nuovo acquisto di una lampada a torcia Mag@ visitare il nostro sito Web presso [www.maglite.com](http://www.maglite.com) e selezionare "Register Your Flashlight" (Registrazione della lampada a torcia) nella home page. Per vedere l'intera linea di prodotti, fare clic su "The Maglite® flashlight" (La lampada a torcia Maglite®). Si prega di esaminare l'intero contenuto di questo opuscolo.

**ISTRUZIONI PER L'USO: La parte grande della molla della batteria deve essere introdotta saldamente nel cappuccio posteriore. Installare sempre le batterie con il segno "+" in direzione della testina e quello "-" in direzione del tappo posteriore della torcia. Avvertenza: occorre inserire correttamente le batterie. In caso contrario, il modulo LED potrebbe subire danni permanenti. Interruttore a pulsante a 3 posizioni: acceso, spento e segnale. (manuale e acceso-spento momentaneo). Da luce diffusa a luce concentrata** - Rotare la testina della torcia per passare da un fascio di luce diffusa a uno intenso di luce concentrata.

**DIAGNOSTICA: 1. Guasto della torcia** - Controllare le batterie. Se sono scariche, sostituirle. **2. La torcia non si accende o non rimane accesa** - Controllare il tappo posteriore. Le superfici di metallo che toccano il cilindro, il tappo posteriore e la molla devono essere pulite e a diretto contatto senza nessun impedimento. Qualunque traccia di corrosione generata da sostanze estranee deve essere rimossa. **3.** Se tutte le istruzioni precedenti sono state seguite e la torcia continua a non funzionare, seguire le istruzioni contenute nel capitolo **Come e Quando Utilizzare la Garanzia** oppure riferirsi alla sezione Customer Service (Assistenza clienti) nel sito [www.maglite.com](http://www.maglite.com) o contattate il nostro centro Assistenza/Riparazioni al numero 01 (909) 947-1006, fax 01 (909) 947-5041.

**CONTROLLO E MANUTENZIONE:** Per garantire una durata prolungata e una perfetta efficienza, è necessario effettuare controlli e manutenzione della torcia come segue: **1. Controllo** - Qualsiasi batteria può perdere soluzioni caustiche o gas che possono corrodere l'interno della torcia. È necessario rimuovere le batterie almeno una volta al mese e ispezionare l'interno della torcia per segni di corrosione. In caso di segni di corrosione, seguire le istruzioni contenute nel capitolo **Come e Quando Utilizzare la Garanzia**. **2. Conservare le batterie in luogo separato** - Se la torcia viene usata raramente, diciamo una volta al mese o meno, raccomandiamo di rimuovere le batterie e conservarle in luogo separato, in modo da evitare la corrosione e da prolungare la durata delle batterie. **3. Manutenzione** - Ogni sei mesi oliare con un po' di vaselina le filettature e le guarnizioni di gomma.

#### CORPORATE OFFICE

**MAG INSTRUMENT, INC.**  
2001 South Hellman Avenue • P.O. Box 50600  
Ontario, California U.S.A. 91761-1083

**Website: [www.maglite.com](http://www.maglite.com)**  
**Warranty:** Tel: 01 (909) 947-1006

Fax: 01 (909) 947-5041 E-mail: [warranty@magmail.com](mailto:warranty@magmail.com)

**Sales & Parts:** Tel: 01 (909) 947-1006

E-mail: [salesdesk@magmail.com](mailto:salesdesk@magmail.com)

©2008 **MAG INSTRUMENT, INC.**

The Mag-Lite® flashlight is covered by one or more pending patent applications and U.S. Patent Nos. 5,260,858; 5,749,645; 6,196,698; 6,428,182; 6,554,449; 6,802,624; 7,001,042; 7,188,968; and by foreign patents. U.S. and foreign patents pending.

The distinctive shapes, styles and overall appearances of all Mag@ flashlights, and the circumferential inscriptions extending around the heads of all Mag@ flashlights are trademarks of Mag Instrument, Inc. The circumferential inscription on the head of every flashlight signifies that it is an original Mag@ flashlight and part of the Mag@ family of flashlights. U.S. Trademark Registrations for the shape, style and overall appearance trademarks of Mag@ flashlights and for circumferential inscription trademarks of Mag@ flashlights include Nos. 1,808,998; 2,074,795; 2,687,693; 2,745,460; 2,765,978 and 2,765,979.

Flashlight designed, patented and manufactured in the U.S.A. Mag Instrument's factory is located in Ontario, California. Some components or subcomponents imported.

**WARNINGS:** Any battery may leak harmful chemicals which may damage skin, clothing, or the inside of the flashlight. TO AVOID RISK OF INJURY, DO NOT LET ANY MATERIAL LEAKED FROM A BATTERY COME IN CONTACT WITH EYES OR SKIN. Any battery may rupture or explode if put in a fire or otherwise exposed to excessive heat. TO AVOID RISK OF INJURY, DO NOT EXPOSE BATTERIES TO EXCESSIVE HEAT. To reduce the risk of personal injury or harm to your flashlight, take the following precautions: • **Use only alkaline batteries from a reputable manufacturer.** • Do not use different brands of batteries in the same flashlight. • When replacing batteries, always replace the whole set. • **Do not use rechargeable or reuseable alkaline batteries.** • Do not try to recharge batteries that are not specifically designed to be recharged. • Always install batteries with the "+" end facing the head end of the flashlight and the "-" end facing the tailcap end of the flashlight. Warning: batteries must be inserted correctly. Failure to do so could cause permanent damage to the LED module. • **Do not allow children to install batteries unsupervised.** • Follow battery manufacturer's instructions as to proper handling, storage, and disposal of batteries. • Carefully follow the steps listed under **INSPECTION AND MAINTENANCE.** • Not recommended for use by children under seven years of age. • **AVOID EYE INJURY** - Do not stare directly into beam or shine flashlight into anyone's face.

**TEN YEAR LIMITED WARRANTY** Mag Instrument, Inc. (Mag) warrants to the original owner that this flashlight is free from defects in parts and workmanship for ten years from the date of first retail purchase. Mag or an authorized Mag Warranty Service Center will, free of charge, repair the flashlight or, at its option, replace a defective flashlight or component. (Mag does not warrant the future availability of any particular colors, markings or decorations, and reserves the option to replace a custom flashlight with a standard flashlight.) Registration is not required for warranty coverage. This warranty is in lieu of all other warranties and conditions, express or implied.

**EXCLUSIONS:** This warranty does not cover any of the following: **1.** Battery exhaustion; **2.** Battery leakage; **3.** LED burnout; or **4.** Damage to or failure of the flashlight or any component thereof due to alteration, misuse, battery leakage or lack of maintenance.

**HOW AND WHEN TO MAKE A WARRANTY CLAIM** **1.** In case of battery exhaustion, do not return the flashlight to Mag, but replace the batteries. **2.** If the flashlight has been damaged by leakage of batteries, do not return the flashlight to Mag, but determine what brand of battery caused the damage and follow the battery manufacturer's instructions about how to make a damage claim. **3.** For warranty returns: Send the flashlight (postage or shipping prepaid) to Mag Instrument, 1721 East Locust Street - 51453, Ontario, California, USA 91761-7769, Attention: Warranty/Repair Department or to an authorized Mag Warranty Service Center. For the location of an authorized Mag Warranty Service Center in your area consult the retailer where you purchased the flashlight or see the customer service section at [www.maglite.com](http://www.maglite.com). For your protection and to expedite handling and/or postal claims we recommend that all returns be insured and sent Certified and/or Return Receipt Requested. Do not send batteries with flashlights.

**Ne pas utiliser des piles alcalines rechargeables ou réutilisables.** • Ne pas tenter de recharger des piles qui ne sont pas conçues à cette fin. • Toujours installer les piles avec le côté <<+>> vers la tête de la lampe torche et le côté <<->> vers le capuchon à vis de la lampe torche. Avertissement : insérez les piles correctement sinon vous risquez de rendre le module LED hors d'usage. • **Ne pas laisser les enfants changer les piles sans l'assistance d'un adulte.** • Suivre les instructions données par les fabricants de piles quant à l'utilisation, au rangement et à la mise au rebut des piles. • Suivre soigneusement les instructions données dans la section **EXAMEN ET ENTRETIEN.** • Déconseillé pour les enfants de moins de 7 ans. • **ÉVITEZ TOUT RISQUE POUR LES YEUX** : ne fixez par directement le faisceau et évitez de le diriger vers le visage d'autrui.

**GARANTIE LIMITÉE À DIX ANS** Mag Instrument, Inc. (Mag) garantit au propriétaire initial que cette lampe de poche ne présente aucun défaut de pièce ou de fabrication, et ce pendant dix ans à compter de la date du premier achat au détail. Mag, ou tout autre centre de service Mag autorisé, s'engage à réparer gratuitement la lampe de poche; ou, à son gré, à remplacer une lampe de poche défectueuse ou l'une de ses pièces. (Mag ne garantit pas la disponibilité future d'un coloris, d'un marquage ou d'un dessin particulier, et se réserve le droit de remplacer une lampe fabriquée sur commande par une lampe standard.) Pour être applicable, la garantie n'exige pas l'enregistrement de l'article. Cette garantie remplace toutes autres garanties et conditions, explicites ou implicites.

**EXCLUSIONS:** Cette garantie ne couvre pas : **1.** L'épuisement des piles ; **2.** La fuite des piles ; **3.** grillage de LED; ou **4.** La détérioration ou défaillance de la torche ou de l'un de ses composants dues à une modification, à une mauvaise utilisation, à une fuite des piles ou à un défaut d'entretien.

**COMMENT ET QUAND EFFECTUER UNE RÉCLAMATION DE GARANTIE: 1.** Lorsque la batterie est épuisée, ne retournez pas la torche à Mag mais remplacez les piles. **2.** Si la lampe torche a été endommagée en raison de la fuite des piles, ne retournez pas la lampe torche à Mag mais établissez quelle marque de piles a causé les dommages et suivez les directives du fabricant des piles sur la manière d'effectuer une réclamation de dommages. **3.** Pour les retours de garantie: Envoyez la lampe torche (expédition ou port payé d'avance) à Mag Instrument, 1721 East Locust Street - 51453, Ontario, California, USA 91761-7769, Attention: Warranty/Repair Department, ou à un Centre de Service de Garantie autorisé par Mag. Pour trouver le Centre de Service de Garantie autorisé par Mag de votre région, consultez le détaillant où vous avez acheté la lampe torche ou consultez la section « Service après-vente » à l'adresse suivante : [www.maglite.com](http://www.maglite.com). Pour votre protection et afin d'accélérer l'acheminement et/ou les réclamations par la poste, nous recommandons d'assurer toutes les marchandises retournées et de les expédier par poste certifiée et/ou avec exigence d'un avis de réception. N'envoyez pas de piles avec les lampes.

**MAG REJETTE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS** Quelques juridictions d'Australie, du Canada et des États-Unis ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires indirects ou de transférabilité, si bien que l'exclusion ou la limitation mentionnée plus haut peut ne pas être applicable.

**En Australie, au Canada et aux États-Unis cette garantie donne des droits légaux spécifiques auxquels s'ajoutent éventuellement d'autres droits qui peuvent varier d'un état à l'autre des États-Unis et d'une province à l'autre du Canada. Cette garantie n'affecte pas les droits prévus par la loi pour les acheteurs dans les pays de l'Union Économique Européenne, en Norvège, en Suisse, et en Allemagne en ce qui concerne les demandes de garantie légale, et en France en ce qui concerne la garantie légale des vices cachés.**

**WARNUNGEN:** Aus jeder Batterie können ätzende Chemikalien auslaufen, die für die Haut, die Kleidung oder die Innenseite der Taschenlampe schädlich sind. UM VERLETZUNGSGEFAHR VORZUBEUGEN, VERMEIDEN SIE AUGEN-ODER HAUTKONTAKT MIT EINER AUS EINER BATTERIE AUSGELAUFENEN SUBSTANZ. Eine Batterie kann platzen oder explodieren, wenn sie ins offene Feuer geworfen oder sonstiger extremer Hitze einwirkung ausgesetzt wird. UM VERLETZUNGSGEFAHR VORZUBEUGEN, BATTERIEN KEINER EXTREMEN HITZE AUSSETZEN. Zur Reduzierung der Gefahr der Körperverletzung bzw. der Beschädigung Ihrer Taschenlampe, beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen:

- **Nur alkalische Batterien eines namhaften Herstellers verwenden.** • Vermieden Sie die Verwendung von Batterien unterschiedlicher Hersteller in der Taschenlampe. • Bei der Auswechslung der Batterien immer den kompletten Satz erneuern. • **Keine aufladbaren oder wiederverwendbaren Alkalienbatterien verwenden.** • Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen, die nicht zur Wiederaufladung ausgelegt sind. • Batterien immer mit dem "+" Ende gegen den Taschenlampenkopf gerichtet und dem "-" Ende gegen die Endkappe gerichtet, installieren. Warnung: Die Batterien müssen korrekt eingesetzt werden. Andernfalls kann es zu dauerhaften Schäden am LED-Modul kommen. • **Nicht erlaubt, dass Kinder Batterien unüberwacht installieren.** • Die Anweisungen des Batterieherstellers bezüglich sachgemäßer Behandlung, Lagerung und Beseitigung von Batterien beachten. • Die unter **ÜBERPRÜFUNG UND WARTUNG** aufgeführten Schritte sorgfältig beachten. • Nicht geeignet für Kinder unter 7 Jahre. • **AUGENVERLETZUNGEN VERMEIDEN** – Nicht direkt in den Lichtstrahl schauen oder anderen Personen mit der Stablampe ins Gesicht leuchten.

**ZEHN-JAHRES-GARANTIE** Mag Instrument, Inc. (Mag) garantiert dem ursprünglich Eigentümer für 10 (zehn) Jahre ab dem Tag des Kaufs, dass diese Taschenlampe in ihren Bestandteilen und in ihrer Ausführung mangelfrei ist. Mag oder ein zugelassener Mag-Kundendienst werden die Taschenlampe reparieren oder nach eigener Wahl die defekte Taschenlampe oder das fehlerhafte Teil kostenlos ersetzen. (Mag garantiert nicht, dass bestimmte Farben, Markierungen oder Dekorationen auch in Zukunft erhältlich sein werden, und behält es sich vor, eine besonders ausgestattete Taschenlampe durch ein Standardmodell zu ersetzen.) Diese Gewährleistung gilt auch für nicht registrierte Kunden. Diese Gewährleistung tritt an die Stelle aller anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien und Bedingungen.

**GARANTIEAUSSCHLUSS:** Ausgenommen von der Garantie sind: **1.** Entladene Batterien; **2.** Ausgelaufene Batterien; **3.** ausgebrannte LED oder **4.** Schäden an oder Ausfall der Stablampe oder der Bauteile auf Grund von Manipulationen, Missbrauch, auslaufenden Batterien oder mangelhafter Pflege.

**MODALITÄTEN DER GELTENDMACHUNG EINES GEWÄHRLEISTUNGSANSPRUCHES:**

**1.** Sind die Batterien leer, nicht die Taschenlampe an Mag zurücksenden, sondern die

Batterie austauschen. **2.** Ist die Taschenlampe durch ein Leck der Batterie beschädigt worden, senden Sie die Taschenlampe nicht an Mag zurück, sondern stellen Sie zunächst die Marke der Batterie fest, die den Schaden verursacht hat, und befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers der Batterie in Bezug auf eine Mängelrüge. **3.** Rücksendung wegen Geltendmachung von Gewährleistungsansprüchen: Senden Sie die Taschenlampe (ausreichend frankiert) an Mag Instrument, 1721 East Locust Street - 51453, Ontario, California, USA 91761-7769, z.Hd. Warranty/Repair Department oder an einen zugelassenen Mag-Kundendienst. Fragen Sie den Händler, bei dem Sie die Taschenlampe gekauft haben, nach der Adresse des zugelassenen Mag-Kundendienstes. Hinweise finden Sie auch im Abschnitt „Customer Service“ unter [www.maglite.com](http://www.maglite.com). Zu Ihrem eigenen Schutz und für eine schnelle Bearbeitung auch von Schadenersatzforderungen an die Post empfehlen wir, alle Rücksendungen zu versichern und per Einschreiben oder Einschreiben mit Rückschein zu versenden. Die Taschenlampe nicht zusammen mit den Batterien versenden.

**MAG LEHNT JEDE HAFTUNG FÜR SEKUNDÄRE ODER FOLGESCHÄDEN AB.** Einige Gerichtsbarkeiten von Australien, Kanada und den Vereinigten Staaten lassen den Ausschluß oder die Einschränkung von sekundären oder Folgeschäden nicht zu, so daß die vorstehende Einschränkung bzw. der vorstehende Ausschluß möglicherweise für Sie nicht gelten.

**In Australien, Kanada und den Vereinigten Staaten gibt Ihnen diese Garantie besondere Rechte, und Sie haben möglicherweise weitere Rechte, die von Einzelstaat zu Einzelstaat und von Bundesland zu Bundesland unterschiedlich sind. Diese Garantie berührt nicht die gesetzlichen Ansprüche von Käufern in der Europäischen Union, Norwegen, Schweiz noch in Deutschland insbesondere in bezug auf gesetzliche Gewährleistungsansprüche noch in Frankreich bezüglich der gesetzlichen Garantie für versteckte Mängel.**

**AVVERTENZE:** Qualunque batteria può perdere sostanze chimiche pericolose che possono danneggiare la pelle, i vestiti o l'interno della torcia. PER EVITARE RISCHI DI LESIONI, EVITARE ACCURATAMENTE DI METTERE IL MATERIALE COLATO DALLA BATTERIA IN CONTATTO CON OCCHI O PELLE. Tutte le batterie rischiano di rompersi o esplodere se messe sul fuoco o se esposte ad un calore eccessivo. PER EVITARE RISCHI DI LESIONI, NON ESPORRE LE BATTERIE AD UN CALORE ECCESSIVO. Per ridurre rischi di lesioni personali o di danni alla torcia, prendere le seguenti precauzioni: • **Usare solo batterie alcaline di marca rispettabile.** • Non usare batterie di marche diverse nella stessa torcia. • Quando si sostituiscono batterie sostituirle sempre tutte insieme.

- **Non utilizzare batterie ricaricabili.** • Non cercare di ricaricare le batterie che non sono ricaricabili. • Installare sempre le batterie con il segno "+" in direzione della testina e quello "-" in direzione del tappo posteriore della torcia. Avvertenza: occorre inserire correttamente le batterie. In caso contrario, il modulo LED potrebbe subire danni permanenti. • **Non lasciare istallare le batterie ai bambini senza la Vostra sorveglianza.** • Seguire le istruzioni del fabbricante di batterie per quanto riguarda il modo di maneggiare e conservare le batterie e il modo di disporre dopo l'uso. • Seguire attentamente le istruzioni elencate sotto **CONTROLLO E MANUTENZIONE.** • Non raccomandato per bambini di età inferiore a 7 anni. • EVITARE DI FERIRE GLI OCCHI – Non dirigere il fascio o la luce della torcia direttamente sul volto delle persone.

**GARANZIA DECENNALE LIMITATA** La Mag Instrument, Inc. (Mag) garantisce all'acquirente originale che questa lampada a torcia è priva di difetti di materiale o manodopera per la durata di dieci anni a partire dalla data di acquisto iniziale. La Mag, o uno dei suoi centri di servizio di garanzia autorizzato, riparerà o sostituirà gratuitamente, a sua scelta, il prodotto o l'elemento di prodotto che si dimostrasse difettoso. La Mag non garantisce la disponibilità futura di colori, etichette o decorazioni particolari e si riserva di sostituire una lampada a torcia personalizzata con una standard. La registrazione non è necessaria per ottenere il servizio di garanzia. Questa garanzia prende il luogo di ogni altra garanzia e condizione esplicita o implicita.

**ESCLUSIONI:** La presente garanzia non copre alcunchè di quanto segue: **1.** scaricamento della batteria; **2.** Perdite della batteria; **3.** Esaurimento della LED; oppure **4.** Danni o guasti alla torcia o ad uno qualsiasi dei componenti causati da alterazione, uso improprio, perdite della batteria o mancata manutenzione.

**COME E QUANDO UTILIZZARE LA GARANZIA: 1.** In caso di esaurimento della lampadina (o del LED) o di scaricamento della batteria, non restituire la torcia a Mag, bensì sostituire la lampadina (o il LED) o le batterie. È possibile acquistare lampadine e moduli LED di ricambio direttamente da Mag o dalla maggior parte dei rivenditori al dettaglio in cui si vendono le torce Mag. **2.** Se la torcia è stata danneggiata da perdite dalle batterie, non inviare la torcia a Mag, ma individuare quale tipo di batteria ha causato il danno e seguire le istruzioni fornite dal fabbricante delle batterie relativamente alla richiesta di danni. **3.** Per usufruire della garanzia: spedire la torcia a proprie spese a Mag Instrument, 1721 East Locust Street - 51453, Ontario, California, USA 91761-7769, Attenzione: Warranty/Repair Department o ad un Centro di Servizio Garanzia autorizzato Mag. Per l'individuazione del più vicino Centro di Servizio autorizzato Mag, consultare il rivenditore presso il quale è stata acquistata la torcia oppure riferirsi alla sezione Customer Service (Assistenza clienti) nel sito [www.maglite.com](http://www.maglite.com). Per ragioni di sicurezza e per facilitare le operazioni postali, raccomandiamo di spedire la torcia a mezzo di plico assicurato o raccomandato con ricevuta di ritorno. Non spedire le batterie con la lampada portatile.

**LA MAG È ESENTI DA RESPONSABILITÀ PER DANNI INCIDENTALI E CONSEGUENTI.** Alcune giurisdizioni di Australia, Canada e degli Stati Uniti non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni incidentali, conseguenziali e di trasferimento, pertanto la precedente limitazione potrebbe non applicarsi a Lei.

**In Australia, Canada e negli Stati Uniti questa garanzia Le attribuisce diritti specifici e Lei potrebbe avere altri diritti che variano da stato a stato o da provincia a provincia. Questa garanzia non modifica i diritti degli acquirenti negli stati dell'Unione Europea, in Norvegia, Svizzera né in Germania per quanto riguarda i reclami legali in garanzia, né in Francia per quanto riguarda la garanzia legale contro i vizi occulti.**

**® MAG-LITE**

Ten Year Limited Warranty  
Garantie Limitée de Dix Ans  
Zehn-Jahres Garantie  
Garanzia Decennale Limitata

**CORPORATE OFFICE**  
MAG INSTRUMENT INC.  
2001 South Helman Avenue  
P.O. Box 50600  
Ontario, California U.S.A.  
91761-1083  
Tel: (909) 947-1006  
[www.maglite.com](http://www.maglite.com)  
©2008 MAG INSTRUMENT, INC.

421-000-585 12/08



**MAG DISCLAIMS ANY RESPONSIBILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.** Some jurisdictions in Australia, Canada, and the United States do not allow exclusion or limitation of incidental or consequential damages and/or limitations on transferability, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

**In Australia, Canada, and the United States this warranty gives you specific legal rights; and you may have other rights which vary from state to state and from province to province. This warranty does not affect the statutory rights of purchasers in the European Union, Norway, nor Switzerland, nor in Germany with regard to legal warranty claims, nor in France resulting from the legal warranty against hidden defects.**

**PRÉCAUTIONS D'EMPLOI:** Une pile risque toujours de dégager des produits chimiques nocifs pouvant endommager la peau, les vêtements ou l'intérieur de la lampe torche. POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE, NE PAS PERMETTRE À UNE SUBSTANCE PROVENANT D'UNE PILE D'ENTRER EN CONTACT AVEC LES YEUX OU LA PEAU. Toute pile risque de se percer ou d'exploser si on la met dans un feu ou si on l'expose à une chaleur excessive. POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE, NE PAS EXPOSER LES PILES À UNE CHALEUR EXCESSIVE. Afin de réduire le risque d'une blessure corporelle ou d'un dommage à votre lampe torche, prenez les précautions suivantes: • **Utiliser seulement les piles alcalines d'un fabricant établi.** • Ne pas utiliser des piles de marques différentes dans la même lampe torche. • En cas de changement des piles, changer toutes les piles à la fois. •

# MINI MAGLITE®

## LED FLASHLIGHT



**NEW**  
**MULTI-MODE  
ELECTRONIC  
SWITCH**

• 100% Power • 25% Power  
• Blink Mode • S.O.S. Mode



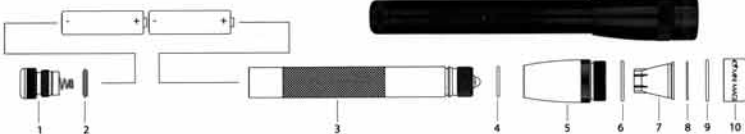
Belt Holster Included  
Riemholster  
ingesloten  
Étui de Ceinture  
Inclus  
Gürtelholster  
inklusive  
Fondina per cintura  
inclusa  
Funda para cinturón  
incluida



[maglite.com](http://maglite.com)

**2-Cell  
AA Size**

**2-Cell AA Flashlight  
Zaklantaarn met 2 AA-batterijen  
Lampe torche à 2 piles AA  
2 Batterien Typ AA Taschenlampe  
Lampadina tascabile a 2 batterie tipo AA  
Linterna de 2 pilas AA**



- 1 Tail Cap Assembly\* / Plaatsing achterdop\* / Assemblage du capuchon arrière\* / Montieren der Endkappe\* / Gruppo cappuccio posteriore\* / Conjunto del Tapon de cierre\*
- 2 Lip Seal, tail cap / Lipsluiting, achtersluiting / Joint à lèvres, bouchon arrière / Lippendichtung, Endkappe / Guarnizione, chiusura di fondo / Sello del Labio, tapa posterior
- 3 Barrel-LED Switch Assembly\* / Bus/LED-Cilinder/schakelgroep\* / Cylindre-Appareillage de commande LED\* / Trommel/LED-Schaltergruppe\* / Assemblaggio del fusto/interruttore LED\* / Conjunto de interruptor de LED-Cañón\*
- 4 O-ring, barrel / O-ring, cilinder / Joint torique, tube / O-ring, Gehäuse / Anello del cilindro / Junta, cilindro
- 5 Head / Kop / Tête / Kopf / Testina / Cabeza
- 6 O-ring, head / O-ring, kop / Joint, tête / O-Ring, Kopf / Anello della testina / Junta, cabeza
- 7 Reflector / Reflector / Réflecteur / Reflektor / Riflettore / Reflector
- 8 Clear lens / Transparente lens / Lentille incolore / Klare Linse / Lente trasparente / Lente transparente
- 9 O-ring, face cap / O-ring, voorsluiting / Joint, anneau avant / O-Ring, Vorderkappe / Anello del cappuccio anteriore / Junta, tapa delantera
- 10 Face cap / Voorsluiting / Anneau avant / Vorderkappe / Cappuccio anteriore / Tapa delantera

\*Do not disassemble. \*Niet demonteren. \*Ne pas désassembler. \*Nicht entfernen. \*Non smontare. \*No desarmar.

Thank you for purchasing a Mini Maglite® LED flashlight product. To register your new Mag® flashlight visit our website at [www.maglite.com](http://www.maglite.com), from our home page just go to "Register Your Flashlight". To view the entire product line click on "The Maglite® flashlight". Please review all the information contained in this pamphlet.

**OPERATION: Large end of battery spring must be snapped into tail cap. Always install batteries with the "+" end facing the head end of the flashlight and the "-" end facing the tail cap end of the flashlight. Failure to insert batteries correctly could damage the LED module. Multi-Mode Electronic Switch:** The flashlight has four different operating modes. Select the desired mode by repeatedly turning the flashlight on and off, as follows: Turn flashlight on (by twisting the head) and you have **Full (100%) Power Mode**. Quickly turn flashlight off and on again to access **Power-Conserving (25% Power) Mode**. Turn off and on again and you have **Blink Mode**; again and your flashlight is in **S.O.S. Mode**. Turn the flashlight off and on again and you're back to **Full Power Mode**. **Flood To Spot** - Rotate head of flashlight to adjust from a wide flood beam to an intense spotlight. Reverse to shut off. **Candle Mode** - Unscrew head of flashlight. Invert head and place tail end of flashlight into the inverted head. Flashlight will act as a candle.

**INSPECTION AND MAINTENANCE:** For prolonged life and efficiency, it is necessary periodically to inspect and perform preventative maintenance on your flashlight as follows: 1. Inspection - Any battery may leak caustic solutions or gases which can corrode the inside of your flashlight. You should remove the batteries at least once a month and visually inspect the inside of the flashlight for signs of corrosion. If corrosion is seen, follow the instructions in the How and When to Make a Warranty Claim section. 2. Separate Storage of Batteries - If your flashlight is used infrequently, e.g., once a month or less, it is recommended to remove the batteries and store them separately. This helps guard against corrosion and may also prolong battery life. 3. Maintenance - Place a small amount of petroleum jelly on all threads and rubber O-rings every six months.

Dank u voor uw aankoop van dit Mini Maglite® LED zaklantaarn. Breng om uw nieuwe Mag® zaklantaarn te registreren een bezoek aan onze website op [www.maglite.com](http://www.maglite.com) en klik op de thuispagina "Register Your Flashlight". Klik "The Maglite® flashlight" aan om ons gehele productassortiment te zien. Lees a.u.b. alle informatie in deze brochure.

**GEbruik:** Het lange einde van de batterijveer moet vastgeklemd zitten in de sluitkap. Altijd batterijen installeren met de "+" pool naar de kop van de zaklantaarn toe en de "-" pool naar de achterkant van de zaklantaarn toe. **Waarschuwing:** de batterijen dienen correct geplaatst te worden. Als u de batterijen niet juist plaatst kan dit leiden tot schade aan de LED-module. Multifunctionele elektronische schakelaar: De zaklantaarn heeft vier verschillende bedrijfsfuncties. Selecteer de gewenste functie door de zaklantaarn op de volgende manier herhaaldelijk in en uit te schakelen: Schakel de zaklantaarn in (door aan de kop te draaien) en u schakelt naar de **Volledige (100%) stroomverbruiksfunctie**. Als u de zaklantaarn snel uit en weer inschakelt, opent u de **Energiebesparingsfunctie (25% verbruik)**. Schakel de lamp opnieuw uit en in voor de **Knipperfunctie**. Doe dit nogmaals en u komt terecht in de **S.O.S.-functie**. Schakel de zaklantaarn nogmaals uit en in en u bent terug in de **Volledige stroomverbruiksfunctie**. **Van schijnwerper naar spot** - Draai de kop van de zaklantaarn om van een wijd bundellicht over te schakelen naar een intens spotlicht. Het omgekeerde doen om af te sluiten. **Vrijstaande Lamp** - Schroef de kop van de zaklantaarn en plaats het staarteinde van de zaklantaarn in de omgedraaide kop. De zaklantaarn fungeert nu als een vrijstaande lamp.

**INSPECTIE EN ONDERHOUD:** Om de levensduur te verlengen en omwille van efficiëntie is het noodzakelijk om uw zaklantaarn af en toe te inspecteren en als volgt preventief onderhoud uit te voeren: 1. Inspectie - Alle batterijen kunnen bijtende oplossingen of gassen lekken die de binnenzijde van uw zaklantaarn kunnen aantasten door corrosie. U dient de batterijen tenminste eens per maand te verwijderen en visueel de binnenkant van uw zaklantaarn te inspecteren op tekenen van corrosie. Indien corrosie waargenomen wordt, volg de instructies in de sectie Hoe en Wanneer een Garantieklacht Indienen. 2. Afzonderlijk bewaren van batterijen - Indien uw zaklantaarn onregelmatig gebruikt wordt, bijv. eens per maand of minder, dan wordt aangeraden de batterijen te verwijderen en ze afzonderlijk te bewaren. Dit helpt hen te beschermen tegen corrosie en kan de levensduur van uw batterij verlengen. 3. Onderhoud - Plaats iedere zes maanden een kleine hoeveelheid petrolatum op alle draden en rubberen O-ringen.

Merci d'avoir acheté une lampe de poche Mini Maglite® LED. Pour faire enregistrer votre nouvelle lampe de poche Mag® flashlight, allez à la page d'accueil de notre site web [www.maglite.com](http://www.maglite.com). Passez ensuite à « Register Your Flashlight » (« Faites enregistrer votre lampe de poche »). Pour afficher toute notre gamme de produits, cliquez sur « The Maglite® flashlight » (« La lampe de poche MagliteMD »). Veuillez lire ce dépliant au complet.

**MODE D'EMPLOI:** Le bout large du ressort de la pile doit être inséré et fixé dans le capuchon d'assemblage. Toujours installer les piles avec le côté «+» vers la tête et le côté «-» vers le capuchon d'assemblage de la torche. Si vous n'introduisez pas les piles correctement, vous risquez d'endommager le module LED. **Interrupteur électronique multimode** : La lampe de poche possède quatre modes de fonctionnement. Sélectionnez le mode souhaité en allumant et en éteignant la lampe successivement de la manière suivante : Allumez la lampe de poche (en pivotant la tête) pour activer le **Mode pleine puissance (100 %)**. Éteignez rapidement la lampe et rallumez-la à nouveau pour accéder au **Mode économie de puissance (25 % de puissance)**. Éteignez-la et rallumez-la à nouveau pour passer au **Mode clignotement**, répétez l'opération et votre lampe de poche passe en **Mode S.O.S.** Éteignez et rallumez-la une nouvelle fois et vous revenez au **Mode pleine puissance**. **Eclairage ambience à éclairage spot** - Tourner la tête de la torche afin de passer d'un faisceau ambience grand diamètre à un faisceau spot concentré. Tourner dans le sens inverse pour éteindre. **Eclairage vertical de type bougie** - Dévisser la tête de la lampe torche. Retourner la tête et insérer l'arrière de la lampe torche à l'intérieur de la tête retournée. La lampe torche se transforme en bougie.

**EXAMEN ET ENTRETIEN:** Afin d'augmenter l'efficacité et la durée de vie de la torche, celle-ci doit être régulièrement examinée et les opérations d'entretien préventif suivantes doivent être effectuées: 1. Examen - En cas de fuite des

piles, les solutions ou gaz caustiques risquent de corroder l'intérieur de votre torche. Enlever les piles de la torche au moins une fois par mois et chercher le moindre signe de corrosion à l'intérieur du tube. En cas de corrosion, suivre les instructions données dans la section Comment et Quand Effectuer Une Réclamation de Garantie. 2. Rangement des piles à part - En cas d'utilisation peu fréquente de la torche (une fois par mois ou moins), il est recommandé d'enlever les piles et de les ranger séparément. Cela permet d'éviter tout risque de corrosion et peut également augmenter la durée des piles. 3. Entretien - Enduire de vaseline les pas de vis et les joints tous les six mois.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines Lampenprodukts von Mini Maglite® LED. Besuchen Sie zum Registrieren Ihrer Mag®-Taschenlampe unsere Website unter [www.maglite.com](http://www.maglite.com). Dort klicken Sie auf den Link „Register Your Flashlite“. Um sich unser Gesamtangebot anzusehen, klicken Sie auf „The Maglite® flashlight“. Lesen Sie bitte alle Informationen in diesem Heftchen.

**BETRIEB:** Größere Seite der Kontaktfeder muß in die Verschlusskappe einrasten. Batterien immer mit dem "+" Ende gegen den Taschenlampenkopf gerichtet und dem "-" Ende gegen die Endkappe gerichtet, installieren. Ein fehlerhaftes Einsetzen der Batterien kann zu Schäden am LED-Modul führen. **Elektronischer Multifunktionschalter:** Die Lampe verfügt über vier verschiedene Betriebsmodi. Die Wahl des gewünschten Modus erfolgt durch wiederholtes Ein- und Ausschalten der Stablampe, wie nachfolgend beschrieben: Wenn Sie die Stablampe (durch Drehen des Lampenkopfs) einschalten, wird der **Vollmodus (100 % Leistung)** aktiviert. Bei schnellem Aus- und Wiedereinschalten wechselt die Stablampe in den **Energiesparmodus (25 % Leistung)**. Bei erneutem Ein- und Ausschalten wird der **Blinkmodus** und anschließend der **S.O.S.-Modus** aktiviert. Wenn Sie jetzt die Stablampe aus- und wiedereinschalten, befindet sich die Lampe wieder im **Vollmodus**. **Umstellung von Punkt- auf Flutlichtstrahl** - Durch Drehen des Taschenlampenkopfes läßt sie sich von einem breiten Flutstrahl auf einen intensiven Punktstrahl umstellen. Zum Ausschalten einfach umgekehrt verfahren. **Kerzenbetrieb** - Taschenlampenkopf abschrauben und auf die Endkappe stellen, um einen Kerzeneffekt zu erzeugen.

**ÜBERPRÜFUNG UND WARTUNG:** Um eine Verlängerung der Lebensdauer sowie eine gesteigerte Leistungsfähigkeit zu erzielen, ist es notwendig, Ihre Taschenlampe wie folgt regelmäßig zu überprüfen und vorbeugende Maßnahmen durchzuführen: 1. Überprüfung - aus jeder Batterie können ätzende Lösungen oder Gase auslaufen, die zur Korrosion der Innenseite Ihrer Taschenlampe führen können. Die Batterien sollten mindestens einmal im Monat herausgenommen und die Innenseite Ihrer Taschenlampe visuell auf Korrosionserscheinungen überprüft werden. Wenn Korrosionsstellen entdeckt werden, sollten Sie nach dem Kapitel Modalitäten der Geltendmachung eines Gewährleistungsanspruches, verfahren. 2. Getrennte Aufbewahrung der Batterien - Wenn Ihre Taschenlampe selten gebraucht wird, d.h. einmal im Monat oder weniger, wird empfohlen, die Batterien herauszunehmen und getrennt aufzubewahren. Diese Maßnahme dient zur Korrosionsvorbeugung und evtl. auch zur Verlängerung der Lebensdauer der Batterien. 3. Wartung - Alle sechs Monate sämtliche Gewinde und O-Ringe aus Gummi mit etwas Vaseline bestreichen.

Gracie de avere acquistato una lampada a torcia Mini Maglite® LED. Per registrare il nuovo acquisto di una lampada a torcia Mag® visitare il nostro sito Web presso [www.maglite.com](http://www.maglite.com) e selezionare "Register Your Flashlight" (Registrazione della lampada a torcia) nella home page. Per vedere l'intera linea di prodotti, fare clic su "The Maglite® flashlight" (La lampada a torcia Maglite®). Si prega di esaminare l'intero contenuto di questo opuscolo.

**ISTRUZIONI PER L'USO:** La parte grande della molla della batteria deve essere introdotta saldamente nel cappuccio posteriore. Installare sempre le batterie con il segno "+" in direzione della testina e quello "-" in direzione del tappo posteriore della torcia. Il mancato corretto inserimento delle batterie potrebbe danneggiare il modulo LED. **Interruttore elettronico multimodale:** La torcia ha quattro modalità di funzionamento diverse. Selezionare la modalità desiderata girando ripetutamente la torcia su acceso e spento, come segue: Accendere la torcia (girando la testa) e si avrà la **Modalità di potenza Completa (100%)**. Accendere e spegnere rapidamente la torcia per accedere alla **Modalità Risparmio energetico (potenza al 25%)**. Spegnere e riaccendere nuovamente e si avrà la **Modalità Lampeggio**; ripetendo l'operazione, la torcia passerà in **Modalità S.O.S.** Spegnere e riaccendere nuovamente rapidamente la torcia e si tornerà alla **Modalità di potenza Completa**. **Da luce estesa a luce concentrata** - Rotare la testina della lampadina tascabile per passare da un fascio di luce estesa ad uno intenso di luce concentrata. Per spegnere girare in senso inverso. **Posizione a candela** - Svitare la testina della lampadina tascabile. Capovolgere la testina e incastrare l'estremità posteriore della lampadina tascabile nella testina capovolta. La lampadina tascabile funzionerà come una candela.

**CONTROLLO E MANUTENZIONE:** Per garantire una durata prolungata e la perfetta efficienza, è necessario effettuare controlli e manutenzione della lampadina come segue: 1. Controllo - Qualsiasi batteria può perdere soluzioni caustiche o gas che possono corrodero l'interno della lampadina portatile. È necessario rimuovere le batterie almeno una volta al mese e ispezionare l'interno della lampadina portatile per segni di corrosione, seguire le istruzioni contenute nel capitolo Come e Quando Utilizzare la Garanzia. 2. Conservare le batterie in luogo separato - Se la lampadina portatile viene usata raramente, diciamo una volta al mese o meno, raccomandiamo di rimuovere le batterie e conservarle in luogo separato, in modo da evitare la corrosione e da prolungare la durata delle batterie. 3. Manutenzione - Oliare con un po' di petrolato le filettature e gli anelli di gomma ogni sei mesi.

Gracias por comprar una lámpara de mano de Mini Maglite® LED. Para registrar su nueva lámpara de mano Mag® visite nuestra página de Internet en [www.maglite.com](http://www.maglite.com). En nuestra página inicial solamente tiene que ir a "Registre su Lámpara de Mano". Para ver toda la línea de productos, dé un clic en "The Maglite® flashlight". Por favor revise toda la información de este panfleto.

**FUNCIONAMIENTO:** La parte más grande del resorte de la pila debe introducirse en la tapa posterior. Instale siempre las pilas con el extremo "+" apuntando hacia la cabeza de la linterna y el extremo "-" apuntando hacia la tapa posterior de la linterna. En caso de colocarse incorrectamente las baterías, el módulo LED podría resultar dañado. **Interruptor electrónico multimodo:** La linterna tiene cuatro modos distintos de funcionamiento. Seleccione el modo deseado encendiendo y apagando repetidas veces la linterna, de la siguiente manera: Encienda la linterna (haciendo girar el cabezal) y tendrá disponible el **Modo de Potencia máxima (100%)**. Al encender y apagar rápidamente la linterna, se activa el **Modo Ahorro de energía (25%)**. Al encender y apagar rápidamente de nuevo la linterna, se activa el **Modo Baliza**; al hacerlo otra vez, se activa el **Modo S.O.S.** Finalmente, al encender y apagar rápidamente la linterna, se vuelve al **Modo Potencia máxima**. **Iluminación de proyección a iluminación puntual** - Haga girar la cabeza de la linterna para regular de un haz de luz ancho hasta una luz puntual intensa. Invierta el movimiento para apagar la linterna. **Modalidad de vela** - Retire la cabeza de la linterna y introduzca la linterna sobre su tapa posterior para crear un efecto de vela.

**INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO:** Para que la linterna dure mucho tiempo y brinde un rendimiento eficiente, será necesario inspeccionarla periódicamente y realizar los siguientes procedimientos de mantenimiento preventivo: 1. Inspección - Las pilas pueden tener fugas de soluciones cáusticas o gases que pueden corroer el interior de la linterna. Es preciso retirar las pilas por lo menos una vez al mes e inspeccionar visualmente el interior de la linterna para ver si hay indicios de corrosión. Si se comprueba que hay corrosión, siga las instrucciones bajo el título Cómo y Cuando Hacer Efectiva La Garantía. 2. Almacenamiento separado de las pilas - Si la linterna no se usa frecuentemente, por ejemplo, una vez al mes o menos, se recomienda retirar las pilas y guardarlas por separado. Esto contribuirá a proteger la linterna contra la corrosión y puede prolongar también la duración de las pilas. 3. Mantenimiento - Coloque una pequeña cantidad de gelatina de petróleo ó aceite en todas las roscas y juntas de goma a intervalos de seis meses.

**TROUBLESHOOTING: If flashlight does not turn on or stay on - 1.** Check the batteries. If they are exhausted, replace. 2. Check the tail cap. The metal surfaces contacting the barrel, tail cap and spring assembly should be shiny metal without obstruction between them. Any corrosion formed by a foreign substance should be carefully removed. 3. If all of the above steps have been followed and the flashlight still does not perform properly, follow the steps in the How and When to Make a Warranty Claim section, or see the Customer Service Section at [www.maglite.com](http://www.maglite.com) or contact our Warranty/Repair facility: Tel: Outside CA (800) 283-5562, Inside CA (909) 947-1006, Fax: (909) 947-5041.

**WARNINGS: AVOID EYE INJURY - Do not stare directly into beam or shine it directly into anyone's face. Doing so for more than a few seconds could cause retinal damage.** Any battery may leak harmful chemicals which may damage skin, clothing, or the inside of the flashlight. TO AVOID RISK OF INJURY, DO NOT LET ANY MATERIAL LEAKED FROM A BATTERY COME IN CONTACT WITH EYES OR SKIN. Any battery may rupture or explode if put in a fire or otherwise exposed to excessive heat. TO AVOID RISK OF INJURY, DO NOT EXPOSE BATTERIES TO EXCESSIVE HEAT. To reduce the risk of personal injury or harm to your flashlight, take the following precautions: • **Use only alkaline batteries from a reputable manufacturer.** • Do not use different brands of batteries in the same flashlight. • When replacing batteries, always replace the whole set. • **Do not use rechargeable or reusable alkaline batteries.** • Do not try to recharge batteries that are not specifically designed to be recharged. • Always install batteries with the "+" end facing the head end of the flashlight and the "-" end facing the tailcap end of the flashlight. **Warning: batteries must be inserted correctly. Failure to do so could cause permanent damage to the LED module.** • Follow battery manufacturer's instructions as to proper handling, storage and disposal of batteries. • Carefully follow the steps listed under INSPECTION AND MAINTENANCE. • **Not recommended for use by children under fourteen years of age.**

**TEN YEAR LIMITED WARRANTY** Mag Instrument, Inc. (Mag) warrants to the original owner that this flashlight is free from defects in parts and workmanship for ten years from the date of first retail purchase. Mag or an authorized Mag Warranty Service Center will, free of charge, repair the flashlight or, at its option, replace a defective flashlight or component. (Mag does not warrant the future availability of any particular colors, markings or decorations, and reserves the option to replace a custom flashlight with a standard flashlight.) Registration is not required for warranty coverage. This warranty is in lieu of all other warranties and conditions, express or implied.

**EXCLUSIONS:** This warranty does not cover any of the following: 1. Battery exhaustion; 2. Battery leakage; 3. LED burnout and/or LED module failure; or 4. Damage to or failure of the flashlight or any component thereof due to alteration, misuse, battery leakage or lack of maintenance.

**MAG DISCLAIMS ANY RESPONSIBILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.** Some jurisdictions (countries, provinces, and states) do not allow exclusion or limitation of implied warranties, incidental or consequential damages and/or limitations on transferability, so the above limitations and exclusions may not apply to you.

**HOW AND WHEN TO MAKE A WARRANTY CLAIM:** 1. In case of battery exhaustion, do not return the flashlight to Mag, but replace the batteries. 2. If the flashlight has been damaged by leakage of batteries, do not return the flashlight to Mag but determine what brand of battery caused the damage and follow the battery manufacturer's instructions about how to make a damage claim. 3. For warranty returns: Send the flashlight (postage or shipping prepaid) to Mag Instrument, 1721 East Locust Street - 51453, Ontario, California, USA 91761-7769, Attention: Warranty/Repair Department, or to an authorized Mag Warranty Service Center. For the location of an authorized Mag Warranty Service Center in your area, consult the retailer where you purchased the flashlight or see the customer service section at [www.maglite.com](http://www.maglite.com). For your protection and to expedite handling and/or postal claims, we recommend that all returns be insured and sent Certified and/or Return Receipt Requested. Do not send batteries with flashlights.

**This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from country to country, province to province, and state to state.** Where any term of this warranty is prohibited by the law of any jurisdiction, such term shall there be null and void, but the remainder of this warranty shall remain in full force and effect. THESE STATEMENTS DO NOT AFFECT THE STATUTORY RIGHTS OF A CONSUMER.

**HET OPSPOREN EN OPLOSSEN VAN FOUTEN: Indien de zaklantaarn niet aangaat of blijft staan op - 1.** De batterijen controleren. Indien ze leeg zijn, hen vervangen. 2. Controleer de achterste sluitkap. De metalen oppervlakten die in contact komen met de cilinder, achterste sluitkap en het veerassemblage dienen blinkend metaal te zijn zonder enige obstructie tussen het metaal en de vermeldde onderdelen. Corrosie gevormd door een vreemd product moet voorzichtig verwijderd worden. 3. Indien al de bovenvermelde stappen genomen zijn en de zaklantaarn werkt nog niet zoals het hoort, volg de instructies in de sectie Hoe en Wanneer een Garantieklacht Indienen, of ga naar het gedeelte Customer Service op [www.maglite.com](http://www.maglite.com) of neem contact op met onze Garantie/Reparatuur faculteit: Tel: 01 (909) 947-1006, Fax: 01 (909) 947-5041.

**WAARSCHUWINGEN: VERMIJD OOGLETSELS - Kijk niet recht in de straalbundel of schijn niet rechtstreeks op iemands gezicht. Indien dit langer dan een paar seconden gebeurt, kan dit leiden tot schade aan het netvlies.** Alle batterijen kunnen schadelijke chemicaliën lekken die de huid, kleding en de binnenkant van de zaklantaarn kunnen beschadigen. OM HET RISICO OP VERWONDINGEN TE VERMIJDEN, HET MATERIAAL DAT UIT EEN BATTERIJ LEKT NIET IN CONTACT MET DE OGEN OF DE HUID LATEN KOMEN. Batterijen kunnen barsten of ontploffen indien ze in vuur gebracht worden of op een andere wijze in contact komen met oververdadige hitte. OM HET RISICO OP VERWONDINGEN TE VERMIJDEN, DE BATTERIJEN NIET BLOOTSTELLEN AAN OVERDADIGE HITTE. Om het risico op persoonlijke verwondingen te beperken of schade aan uw zaklantaarn te voorkomen, neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht: • **Gebruik alleen alkaline batterijen van een achtenswaardige fabrikant.** • Gebruik geen verschillende merken van batterijen in dezelfde zaklantaarn. • Wanneer u batterijen vervangt, altijd de volledige set vervangen. • **Gebruik geen oplaadbare of gebruikte alkaline batterijen.** • Probeer niet om batterijen op te laden die niet bestemd zijn om opgeladen te worden. • Altijd batterijen installeren met de "+" pool naar de kop van de zaklantaarn toe en de "-" pool naar de achterkant van de zaklantaarn toe. • **Waarschuwing: de batterijen dienen correct geplaatst te worden. Als u dit nalaat kan de LED-module permanente schade oplopen.** • Volg de instructies van de fabrikant van de batterijen voor het juist behandelen, bewaren en afvoeren van de batterijen. • Nauwkeuring de stappen volgen die vermeld zijn onder INSPECTIE EN ONDERHOUD. • **Niet geschikt voor kinderen jonger dan 14 jaar.**

**BEPERKTE GARANTIE VAN TIEN JAAR** Mag Instrument, Inc. (Mag) garandeert aan de oorspronkelijke eigenaar dat deze zaklantaarn vrij is van tekortkomingen in materiaal en fabricage gedurende een periode van tien jaar na aankoop in de detailhandel. Mag of een bevoegd Mag garantieservicecentrum zal de zaklantaarn kosteloos repareren of, naar eigen goeddunken, een defecte zaklantaarn of defect onderdeel vervangen. (Mag garandeert niet dat bepaalde kleuren, markeringen of decoraties in de toekomst beschikbaar zullen zijn en behoudt zich het recht voor een speciale zaklantaarn te vervangen door een standaard zaklantaarn.) Registratie is geen vereiste voor geldigheid van deze garantie. Deze garantie vervangt alle andere garanties en voorwaarden, hetzij uitdrukkelijk, hetzij impliciet.

**UITZONDERINGEN:** Deze garantie dekt geen 1. opgebruikte batterijen, 2. lekkende batterijen, 3.

Uitbranden van de LED en/of storing aan de LED-module, 4. beschadiging aan of falen van de zaklantaarn of van om het even welk component als gevolg van het aanbrengen van veranderingen, misbruik, batterijlekkage of gebrekkelijk onderhoud.

**MAG WIJST ALLE AANSPRAKELIJKHEID AF VOOR BIJKOMENDE SCHADE OF INDIRECTE SCHADE:** In sommige rechtsgebieden (landen, provincies, en staten) is het niet toegestaan om stuwijgende garanties, bijkomende schade waaronder gevolgschade en overdrachtsbeperkingen uit te sluiten of te beperken, zodat bovenstaande beperkingen mogelijk niet op u van toepassing zijn.

**HOE EN WANNEER KUNT U EEN GARANTIEKLACHT INDIENEN?** 1. In geval de batterijen leeg zijn, de zaklantaarn niet terug op Mag stellen, maar de batterijen vervangen. 2. In geval van schade aan de zaklantaarn als gevolg van lekkende batterijen, stuur de zaklantaarn niet naar Mag terug, maar stel vast welke batterijen de schade hebben veroorzaakt en dien een schadeclaim in bij de fabrikant van de batterijen overeenkomstig zijn instructies. 3. Voor terugzenden uit hoofde van garantie: Stuur de zaklantaarn (porto- of verzendingskosten vooruitbetaald) naar Mag Instrument, 1721 East Locust Street - 51453, Ontario, California, USA 91761-7769, Attention: "Warranty/Repair Department" of naar een door Mag goedgekeurd garantie-servicecentrum. Raadpleeg de detailhandelaar waar u de zaklantaarn hebt gekocht voor een door Mag goedgekeurd garantie-servicecentrum in uw buurt of ga naar het gedeelte Customer Service op [www.maglite.com](http://www.maglite.com). Wij raden u aan alle teruggezonden goederen per aangetekende post en/of met ontvangstbevestiging te versturen voor een snelle afhandeling van de zaak en/of klacht per post. Verzending van zaklantaarn niet met de batterijen.

**Naast de in deze garantie geboden specifieke wettelijke rechten, heeft u mogelijk andere rechten, die van land tot land, van provincie tot provincie en van staat tot staat kunnen verschillen.** Indien een bepaling uit deze garantie volgens de wet van enig rechtsgebied verboden is, zal een dergelijke bepaling niet van toepassing zijn. Voor het overige blijft deze garantie echter volledig van kracht. DEZE VERKLARINGEN HEBBEN GEEN INVLOED OP DE WETTELIJKE RECHTEN VAN DE VERBRUIKER.

**DÉPANNAGE: Si la torche ne s'allume pas ou si elle ne reste pas allumée - 1.** Vérifiez les piles. Si elles sont usées, remplacez-les. 2. Vérifier le capuchon d'assemblage. Les surfaces métalliques du tube, du capuchon d'assemblage et du ressort doivent être propres et libres d'obstruction entre elles. Toute corrosion créée par un corps étranger doit être soigneusement nettoyée. 3. Si, après ces vérifications, la torche ne fonctionne toujours pas correctement, suivre les instructions données dans la section Comment et Quand Effectuer Une Réclamation de Garantie, ou consultez la section « Service après-vente » à l'adresse suivante : [www.maglite.com](http://www.maglite.com) ou contactez le service Garantie/Réparation: Tél. 01 (909) 947-1006, FAX 01 (909) 947-5041.

**PRÉCAUTIONS D'EMPLOI: ÉVITEZ TOUT RISQUE POUR LES YEUX : ne fixez pas directement le faisceau et évitez de le diriger vers le visage d'autrui. Une exposition au faisceau de quelques secondes pourrait être dangereuse pour la rétine.** Une pile risque toujours de dégager des produits chimiques nocifs pouvant endommager la peau, les vêtements ou l'intérieur de la torche. POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE, NE PAS PERMETTRE À UNE SUBSTANCE PROVENANT D'UNE PILE D'ENTRER EN CONTACT AVEC LES YEUX OU LA PEAU. Toute pile risque de se percer ou d'exploser en contact direct avec le feu ou si on l'expose à une chaleur excessive. POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE NE PAS EXPOSER LES PILES À UNE CHALEUR EXCESSIVE. Afin de réduire le risque d'une blessure corporelle ou d'un dommage à votre torche, prenez les précautions suivantes: • **Utiliser seulement les piles alcalines d'un fabricant reconnu.** • Ne pas utiliser des piles des marques différentes dans la même torche. • En cas de changement de piles, changer toutes les piles à la fois. • **Ne pas utiliser des piles alcalines rechargeables ou réutilisables.** • Ne pas tenter de recharger des piles qui ne sont pas conçues à cette fin. • Toujours installer les piles avec le côté «+» vers la tête et le côté «-» vers le capuchon d'assemblage de la torche. • **Avertissement : insérez les piles correctement sinon vous risquez de rendre le module LED hors d'usage.** • Suivre les instructions données par les fabricants de piles quant à l'utilisation, au rangement et à la mise au rebut des piles. • Suivre soigneusement les instructions données dans la section EXAMEN ET ENTRETIEN. • **Deconseillé pour les enfants de moins de 14 ans.**

**GARANTIE LIMITÉE À DIX ANS** Mag Instrument, Inc. (Mag) garantit au propriétaire initial que cette lampe de poche ne présente aucun défaut de pièce ou de fabrication, et ce pendant dix ans à compter de la date du premier achat au détail. Mag, ou tout autre centre de service Mag autorisé, s'engage à réparer gratuitement la lampe de poche; ou, à son gré, à remplacer une lampe de poche défectueuse ou l'une de ses pièces. (Mag ne garantit pas la disponibilité future d'un coloris, d'un marquage ou d'un dessin particulier, et se réserve le droit de remplacer une lampe fabriquée sur commande par une lampe standard). Pour être applicable, la garantie n'exige pas l'enregistrement de l'article. Cette garantie remplace toutes autres garanties et conditions, explicites ou implicites.

**EXCLUSIONS:** La présente garantie ne couvre aucun des cas suivants : 1. épuisement des piles; 2. fuite des piles; 3. Grillage de la diode et/ou défaillance du module LED; ou 4. défaillance de la torche ou de l'une ou l'autre de ses composantes ou dommages causés à celles-ci attribuables à une modification, à un mauvais usage, à une fuite de pile(s) ou à un manque d'entretien.

**DÉSISTEMENT DE TOUTE RESPONSABILITÉ DE LA PART DE MAG POUR DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS:** Certaines juridictions nationales, provinciales ou régionales ne permettent pas l'exclusion ou la restriction de garanties implicites, de dommages accessoires ou indirects et/ou de cessibilité, de sorte que les restrictions et les exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

**COMMENT ET QUAND EFFECTUER UNE RÉCLAMATION DE GARANTIE:** 1. Lorsque la batterie est épuisée, ne retournez pas la torche à Mag mais remplacez les piles. 2. Si la torche a été endommagée en raison de la fuite des piles, ne retournez pas celle-ci à Mag mais établissez quelle marque de piles a causé les dommages et suivez les directives du fabricant des piles sur la manière d'effectuer une réclamation en dommages. 3. Pour les retours de garantie: envoyez la torche (expédition ou port payé d'avance) à MAG INSTRUMENT, 1721 East Locust Street - 51453, Ontario, California, USA 91761-7769, à l'attention du service de garantie/réparations (Attention: Warranty/Repair Department), ou à un centre agréé de réparations Mag. Pour trouver le centre agréé de réparations Mag de votre région, consultez le détaillant où vous avez acheté la torche ou consultez la section « Service après-vente » à l'adresse suivante : [www.maglite.com](http://www.maglite.com). Pour votre protection et afin d'accélérer l'acheminement et/ou les réclamations par la poste, nous recommandons d'assurer toutes les marchandises retournées et de les expédier par poste certifiée et/ou avec exigence d'un avis de réception. N'envoyez pas de piles avec les lampes.

**La présente garantie vous confère des droits particuliers prévus par la loi, et vous pouvez bénéficier d'autres droits qui peuvent différer d'un pays, d'un état ou d'une province à l'autre.** Advenant qu'une stipulation de la présente garantie soit interdite par la loi en vigueur dans une juridiction quelconque, cette stipulation est nulle et sans effet, mais le reste de la présente garantie continue d'avoir son plein effet. CES AFFIRMATIONS N'AFECTENT PAS LES DROITS DU CONSOMMATEUR.

**STÖRUNGSSUCHE: Geht die Lampe nicht an oder bleibt sie nicht an - 1.** prüfen Sie die Batterien. Sind sie leer, bitte austauschen. 2. Endkappe überprüfen. Die Metalloberflächen, die mit dem Gehäuse,



# MINI MAGLITE® LED

2-Cell AA Flashlight • 2-Cel AA Zaklantaarn • Lampe torche à 2 piles AA • 2 Batterien Typ AA Taschenlampe • Lampadina tascabile a 2 batterie tipo AA • Linterna de 2 pilas AA



MODEL NO. SP22MRHF  
PART #: 153-000-242



BLACK 413-000-755 12/08

The Mini Maglite® LED flashlight delivers performance oriented features in a sleek compact design. This advanced lighting instrument is driven by the next generation of MAG-LED® Technology. The benefits include: **A Powerful Projecting LED Beam** that focuses simply by rotating the head. **Balanced Optics™**, combining a highly refined reflector with a new performance enhanced LED, yielding high output intensity. **Intelligent Energy Source Management** - Refining a concept pioneered by Mag Instrument, the second-generation electronics let the user choose the power level. **The Multi-function electronic switch** offers two different power settings - a maximum-power setting that yields maximum brightness and a 25% power setting to conserve battery power for reading at night, or for a prolonged emergency. **Extended battery life** - Compared to the prior-generation Mini Maglite® 2AA LED flashlight, this next-generation flashlight yields much improved battery longevity even in the maximum-power mode. And at the 25% power setting, a fresh set of batteries should literally last for days of continuous operation. Ten Year Limited Warranty. Detailed warranty, and operating instructions are enclosed.

De Mini Maglite® LED-zaklantaarn biedt prestatiegerichtes functies verpakt in een gestroomlijnd en compact ontwerp. Deze geavanceerde verlichting werkt op de nieuwste MAG-LED®-technologie. De voordelen omvatten: **Een krachtige LED-projectiestraal** die u eenvoudig kunt concentreren door de kop te draaien. **Balanced Optics™** combineert een zeer geavanceerde reflector met een verbeterde LED-prestatie voor hoge lichtintensiteit. **Intelligent energiebronbeheer** - verfijning van het concept dat als eerste door Mag Instrument is verkend. De elektronica van de tweede generatie laat u het energieniveau kiezen. **De multifunctionele elektronische schakelaar** biedt twee verschillende stroominstellingen - één voor maximale stroom voor maximale helderheid en één voor een stroomverbruik van 25% om de batterijlading te bewaren voor 's nachts lezen of voor een langdurig noodgeval. **Verlengde levensduur van de batterijen** - vergeleken met de vorige generatie Mini Maglite® 2AA LED-zaklantaarns biedt deze nieuwe generatie een veel langere levensduur voor de batterijen, zelfs bij gebruik in de maximale stroomfunctie. Bij gebruik met de stroominstelling van 25% duurt een nieuwe groep batterijen letterlijk dagen bij continubedrijf. Tien jaar beperkte garantie. Gedetailleerde garantie en bedieningsinstructies zijn bijgesloten.

La mini lampe de poche à LED Maglite® se distingue par des fonctions axées sur la performance dans un design compact et élégant. Cet outil d'éclairage avancé est doté par la nouvelle génération de la technologie MAG-LED®. Avantages : Un faisceau LED de projection puissant qui éclaire par la simple rotation de la tête de la torche. **Balanced Optics™**, qui associe un réflecteur ultraphosphoré et une nouvelle diode évoluée et performante, produisant une forte intensité lumineuse. **Intelligent Energy Source Management** - Améliorant un concept inventé par Mag Instrument, l'électronique de deuxième génération permet à l'utilisateur de choisir le niveau de puissance. **L'interrupteur électronique multifonction** propose deux paramètres de puissance, un paramètre de puissance maximale qui produit une luminosité maximum et un paramètre de 25 % de puissance qui économise la puissance de la batterie pour lire la nuit ou pour une urgence prolongée. **Durée de vie de la batterie prolongée** - Si on la compare à la génération précédente de lampe de poche à diode LED à deux piles de Maglite®, cette nouvelle génération de lampe offre une longévité améliorée de la batterie même en mode puissance maximale. Et en mode 25 % de puissance, un bloc de piles devrait garantir une autonomie de plusieurs jours en fonctionnement continu. Garantie limitée de dix ans. Veuillez trouver ci-joint le mode d'emploi et les informations détaillées relatives à la garantie.

Die Mini Maglite® LED Stablampe bietet leistungsstarke Funktionen in einem schlanken, kompakten Design. Dieses moderne Leuchtgerät arbeitet mit MAG-LED® Technologie der nächsten Generation. Vorteile dieser Technologie: Durch einfaches Drehen des Lampenkopfes einstellbarer **starker LED-Projektionsstrahl**. **Balanced Optics™** kombiniert einen hoch verfeinerten Reflektor mit einer neuen, leistungstärkeren LED und sorgt damit für eine hohe Lichtintensität. **Intelligentes Energiemanagement** - Die von Mag Instrument erdachte und in der zweiten Generation verfeinerte Elektronik erlaubt dem Nutzer die Einstellung des Leistungsniveaus und damit des Energieverbrauchs. **Der elektronische Multifunktionsschalter** bietet zwei verschiedene Leistungseinstellungen: eine für maximale Leistung, wenn größtmögliche Helligkeit gefordert ist, und eine für 25 % Leistung, die beim nächtlichen Lesen oder bei längeren Noteinsätzen die Batterien schon. **Verlängerte Batterielebensdauer** - Verglichen mit der Mini Maglite® 2AA LED-Lampe der Vorgängergeneration bietet diese Taschenlampe eine wesentlich längere Lebensdauer, selbst bei maximalem Leistungsniveau. Und wenn Sie die Einstellung für 25 % wählen, ermöglichen neue Batterien praktisch einen tagelangen Dauerbetrieb. Zehn-Jahres-Garantie. Ausführliche Garantiebedingungen und Hinweise zur Handhabung liegen bei.

La torcia LED Mini Maglite® fornisce funzionalità orientate alle prestazioni con un design compatto e uniforme. Questo strumento di illuminazione avanzato è guidato dalla tecnologia MAG-LED® di prossima generazione. Tra i vantaggi, figurano: **Un potente fascio LED di proiezione** che può essere puntato semplicemente ruotando la testa della torcia. **Balanced Optics™**, combinata con un riflettore altamente sofisticato con un nuovo LED dalle prestazioni avanzate, in grado di produrre un'alta intensità di luce. **Intelligent Energy Source Management (Gestione intelligente della sorgente energetica)** - Perfezione un concetto usato per la prima volta da Mag Instrument, l'elettronica di seconda generazione consente all'utente di scegliere il livello di potenza. **L'interruttore elettronico multifunzione** offre due diverse impostazioni di potenza: un'impostazione di potenza massima che fornisce la massima luminosità e un'impostazione di potenza al 25% per conservare la potenza della batteria o per leggere di notte oppure per un'emergenza prolungata. **Lunga durata della batteria** - Rispetto alla torcia a LED Mini Maglite® 2AA della generazione precedente, questa torcia di nuova generazione fornisce una migliore durata della batteria anche in modalità di massima potenza. E nell'impostazione di potenza al 25%, un set di batterie nuovo dovrebbe durare letteralmente per giorni di funzionamento continuo. Garanzia limitata decennale. La garanzia dettagliata e le istruzioni di funzionamento sono allegate.

La linterna Mini Maglite® LED brinda un excelente desempeño con un diseño compacto. Este avanzado instrumento de iluminación está impulsado por la nueva generación de la Tecnología MAG-LED®. Entre sus ventajas se incluyen: **Un potente haz de proyección con LED** que enfoca con sólo girar el cabezal. **Balanced Optics™** (Óptica balanceada), la que combina un reflector altamente refinado con un LED potenciado de alto rendimiento, lo que brinda una alta intensidad de salida. **Gestión inteligente de energía** - Al refinar el concepto que tuvo a Mag Instrument como pionero, esta electrónica de segunda generación le permite al usuario elegir el nivel de potencia. **El interruptor electrónico multifunción** ofrece dos niveles de potencia - un nivel de iluminación a potencia máxima, y otro al 25% de potencia para conservar la carga de la batería para lecturas de noche o para una emergencia prolongada. **Batería de mayor vida útil** - Comparada con la anterior generación de linternas Mini Maglite® 2AA LED, esta nueva generación brinda una vida útil de batería ampliamente mejorada, aún en el modo de máxima potencia. Y en la opción de potencia al 25%, un conjunto de baterías nuevas puede literalmente durar por días de funcionamiento continuo. Garantía limitada de diez años. Se incluyen instrucciones de funcionamiento y garantía detallada.

The Mini Maglite® 2-cell AA LED flashlight is covered by one or more pending U.S. and foreign patent applications and U.S. Patent, Nos. 5,003,440; 5,113,326; 5,143,441; 5,207,502; 6,135,611; 6,361,183; D530438; D530439 and by foreign patents.

The distinctive shapes, styles and overall appearances of all Mag® flashlights, and the circumferential inscriptions extending around the heads of all Mag® flashlights are trademarks of Mag Instrument, Inc. The circumferential inscription on the head of every flashlight signifies that it is an original Mag® flashlight and part of the Mag® family of flashlights. U.S. Trademark Registrations for the shape, style and overall appearance trademarks of Mag® flashlights and for circumferential inscription trademarks of Mag® flashlights include Nos. 1,808,998; 2,074,795; 2,687,693; 2,745,460; 2,765,978 and 2,765,979.

Flashlight designed, patented and manufactured in the U.S.A. Mag Instrument's factory is located in Ontario, California. Some components or subcomponents imported. Accessory product(s) manufactured in the U.S.A.

CORPORATE OFFICE - MAG INSTRUMENT, INC., 2001 South Hellman Ave., P.O. Box 50600, Ontario, California U.S.A. 91761-1083

Warranty: Tel: 01 (909) 947-1006, Fax: 01 (909) 947-5041, E-mail: warranty@magmail.com

Sales & Parts: Tel: 01 (909) 947-1006, E-mail: salesdesk@magmail.com Website: www.maglite.com

©2008 MAG INSTRUMENT, INC.